



## ENERGY SMART® COOL TOUCH HEATERS

MODEL HZ-7200 SERIES

MODEL HZ-7300 SERIES

MODEL HZ-8000 SERIES



## WARNING

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING** – READ AND SAVE THESE OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS OR PRODUCT LABELS PLEASE CALL OUR CUSTOMER REPRESENTATIVES AT (800) 477-0457 FOR ASSISTANCE BEFORE USING THIS PRODUCT.

**Warning** – Failure to follow any of these safety instructions could result in fire, injury or death.

#### YOUR RESPONSIBILITIES

Electrical appliances may expose people to hazards that can cause severe injury as well as death. The use of electrical products may create hazards that include, but are not limited to, injury, fire, electrical shock and electrical system damage. These instructions are intended to provide you with the information you need to use the product and to avoid such hazards.

**When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and injury to persons including the following:**

1. **Warning** – Read all instructions before using this heater.

2. **Warning** – This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If, provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. **Warning** – Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids, and whenever the heater is left operating and unattended.
4. **Warning** – Always unplug heater when not in use.
5. **Warning** – Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater or return heater to authorized service facility for examination and/or repair.
6. **Warning** – For residential use only.
7. **Warning** – Do not use outdoors.
8. **Warning** – This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
9. **Warning** – Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

**10. CAUTION** – THIS APPLIANCE HAS A POLARIZED PLUG (ONE BLADE IS WIDER THAN THE OTHER). TO REDUCE THE RISK OF SHOCK, THIS PLUG IS INTENDED TO FIT ONLY ONE WAY IN A POLARIZED OUTLET. IF THE PLUG DOES NOT FIT SECURELY IN THE OUTLET, REVERSE THE PLUG. IF IT STILL DOES NOT FIT, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN. DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.

**11. Warning** – This heater draws 12.5 amps during operation. To prevent overloading a circuit, do not plug the heater into a circuit that already has other appliances working.

**12. Warning** – It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.

**13. Warning** – To disconnect the heater, first turn off the product, then grip the plug body and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.

**14. Warning** – Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.

**15. Warning** – To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, or where openings may become blocked.

**16. Warning** – A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.

**17. Warning** – Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.

**18. Warning** – Always plug heater directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).

**19. Warning** – Never tamper with this product or attempt to fix it. Any tampering with, or modification of this product can result in serious injury, death, or fire. Risk of electric shock. Do not open. No user serviceable parts inside.

**20. Warning** – Do not remove product labels that contain warnings or safety instruction.

**21. Caution** – The output of this heater may vary and its temperature may become intense enough to burn exposed skin. Use of this heater is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat or an inability to react to avoid burns.

**22. Caution** – Before cleaning, or storage, or when not in use, turn the product's controls to the OFF position and unplug the heater from the electrical outlet and allow to cool.

**23. Caution** – Place the heater on a firm, level, open surface free from obstructions and at least 3 feet (0.9 m) away from any combustible materials. DO NOT use on an unstable surface such as bedding or deep carpeting. Be sure the heater is not in a position where it may be tripped over by small children or pets. The heater's rubber feet will hold it firmly in position.

**24. Caution** – If your home has aluminum wiring have a licensed electrician check your receptacle's connections. When using a 1500 watt heater, aluminum wire connections can cause a safety issue.

## 25. SAVE THESE INSTRUCTIONS

### SET-UP

Place the heater on a firm, level, open surface free from obstructions and at least 3 feet (0.9 m) away from any wall or combustible material.

DO NOT use on an unstable surface such as bedding or deep carpeting.

BE SURE THE HEATER IS NOT IN A POSITION WHERE IT MAY BE TRIPPED OVER BY CHILDREN OR PETS.

### MOVING THE HEATER

Turn off the heater.

Allow it to cool for ten minutes.

Unplug heater and move. This heater is equipped with a convenient carrying handle for your convenience.

### OPERATION

EnergySmart® Cool Touch Heaters require no assembly. Never leave an operating unit unattended.

Plug the heater into an electrical wall outlet.

#### Models HZ-7200 & HZ-8000 Series – EnergySmart® Cool Touch Heater Operation

Turn the heater on by pressing the Power Button (⏻). The Power Indicator Light will illuminate. Fig. 1

To save up to 35% in energy bills, turn the Power Knob to your Desired Temperature. There are four (4) comfort settings of 65°F (18°C), 70°F (21°C), 75°F (24°C) and 80°F (27°C). The EnergySmart® thermostat will automatically select the appropriate power level to best accommodate your Desired Temperature. As the air temperature (Current Temperature) in the room approaches the Desired Temperature, the heater will automatically lower the power consumption and provide consistent warmth without wasting energy.

Illuminated LED lights will indicate the Current Room Temperature.

**NOTE:** The LOW setting is designed to operate only if the temperature is below 55°F (12°C). If the room temperature is above 55°F (12°C), the heater will remain OFF until the temperature drops below this level. If you want the heater to operate when the room temperature is above 55°F (12°C), move the Power Knob to a higher setting.

To override the EnergySmart® feature and produce maximum heat, turn the Power Knob clockwise to HIGH. The will run the heater at constant 1500 watts.

To turn on the oscillation feature, press the (↻) button once. To turn it off, press the (↻) button once more. Please note, the oscillation function will stop when the Energy Smart™ mode has reached the desired temperature and the heater is no longer blowing warm air. It will start back up when the heater starts blowing warm air again.

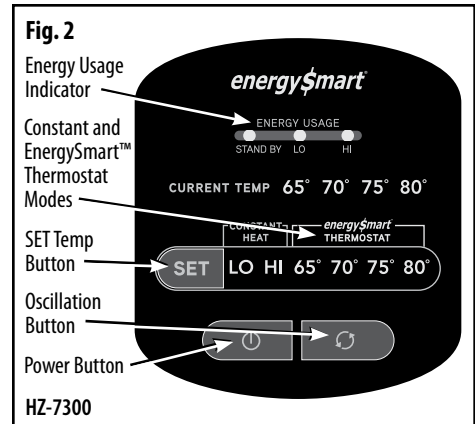
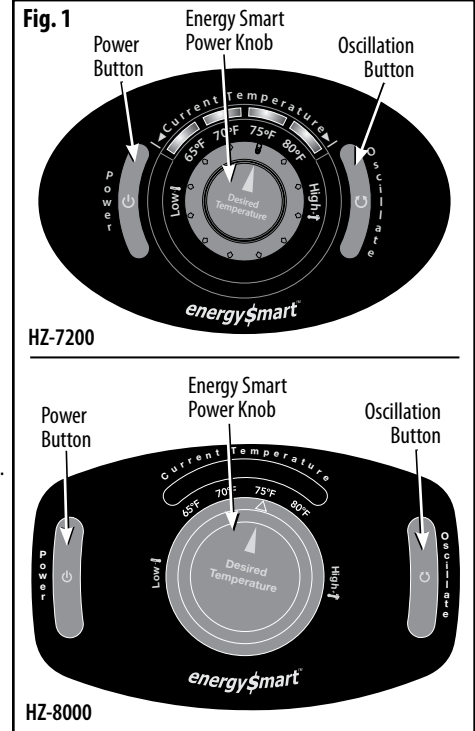
Press the Power Button (⏻) and unplug the heater when you are finished using it and the Power Indicator Light will go out.

#### Model HZ-7300 Series – Deluxe EnergySmart® Cool Touch Heater Operation

Turn heater on by pressing Power Button (⏻) button. The heater will default to the Constant HI mode and the Current Temp Indicator will display the current room temperature. Fig 2.

The Energy Usage Indicator will display the power consumption used by the heater.

- If HIGH, the heater is drawing 1500 watts to quickly warm the room
- If LOW, the heater is drawing 900 watts to slowly warm the room or maintain the temperature
- If STAND BY, the heater is drawing no power as the room has REACHED BY the Desired Temperature. At this point, the heater is most efficient and is drawing only a few watts of energy while in STAND BY mode.



## OPERATION (continued)

To set the heater, the digital control is equipped with two (2) modes: (See Fig. 2)

**Constant Heat Mode** - Choose from two (2) heat settings:

1. Constant Low, press SET to LO; this setting uses 900 watts of power
2. Constant High, press SET to HI; this setting uses 1500 watts of power

**NOTE:** Because the Low setting does not require as much electricity to operate, it is more energy efficient and may be a better option if you are concerned about saving energy.

**EnergySmart™ Mode** - A smart thermostat that helps you save energy. Press SET to choose four (4) comfort settings of 65°F (18°C), 70°F (21°C), 75°F (24°C), 80°F (27°C). This is

your desired room temperature. The EnergySmart® thermostat will automatically select the appropriate power level to best accommodate your Desired Temperature. As the air temperature (Current Temp) in the room approaches the Desired Temperature, the heater will automatically lower the power consumption to provide consistent warmth without wasting energy.

The Current Temp Indicator will display the current room temperature.

In the EnergySmart® mode, the Energy Usage Indicator will display what power consumption the heater has automatically selected to efficiently meet your Desired Temperature.

To override the EnergySmart® function, turn the heater OFF (⏻) or press SET to choose a Constant Heat mode.

## SAFETY FEATURES

This EnergySmart® Cool Touch Heater is equipped with several devices and features for added protection:

- This heater was crafted using a high quality safety plastic which allows for the “Cool Touch” exterior. If the heater grille is touched briefly, it will not cause a burn. For safe operation, do not continuously hold bare skin against the grille..
- Tip over protection – a tip-over switch that disables the heater if it is accidentally tipped over.
- A high temperature safety control prevents overheating.
- Thermal cut-off fuse that will permanently shut down the heater should it operate at a higher than normal temperature.

## CLEANING AND STORAGE

It is recommended that the heater be cleaned at least once a month and before off-season storage. Save the carton for off-season storage.

- Turn the heater OFF (⏻) and unplug it. Allow it to cool.
- Use a dry cloth to clean only the external surfaces of the heater. DO NOT USE WATER, WAX, POLISH OR ANY CHEMICAL SOLUTION.
- Before storing, clean the EnergySmart® Cool Touch Heater using the above-mentioned steps. Wrap the cord around its cord wrap underneath the heater base. Pack the heater in its original carton and store it in a cool, dry place.

## TROUBLESHOOTING

If your heater shuts off unexpectedly or fails to operate, one of your heater safety features may have been activated to prevent overheating.

- Be sure it is plugged in and that the electrical outlet is working.
- Check your EnergySmart® Thermostat setting. The unit may simply be off because you have reached your desired heat setting.
- Check for any obstructions. If you find an obstruction, turn the heater OFF and unplug it. Allow the heater to cool completely, then remove the obstruction. Wait at least 10 minutes, then re-plug the heater in and follow the OPERATION instructions.

**NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE HEATER TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.**

## CONSUMER RELATIONS

**Mail questions or comments to:**

Kaz USA, Inc.  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: 1-800-477-0457

E-mail: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

Or visit our website at: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**Please be sure to specify a model number.**

## PRODUCT SPECIFICATIONS

Models	HZ-7200/7300 Series	HZ-8000 Series
Unit dims	10.4" L x 7" W x 11.7" H	8.7" L x 6.3" W x 18.1" H
Amps	12.5	
Unit Voltage	120V, 60Hz	
Max Watts	1500	
Max BTUs	5118	

Operation Cost\* To estimate the cost to operate this heater, multiple the watts used times .001 to convert into a kilowatts measure and multiple by your local kilowatt electric rate for however long you run the heater.

For example, if your electric rate is \$.1196\*\*per kilowatt hour and you ran this heater in constant high mode (1500 watts) for 4 hours, it would cost you \$.71 cents to run the heater (1500 watts x 4 hours x .001) x .1196kwp = .71 cents)

Note: Because the Low Settings do not require as much electricity to operate, they are more energy efficient and may be better options if you are concerned about the amperage draw on a circuit when the heater is on the High (HI) setting.

\*Calculation (Total Wattage x .001) x Cost per Kilowatt Hour = Cost to operate

\*\*Average Retail Price of Electricity to Ultimate Customer by End-Use, US Energy Information Administration, August 11, 2010

## 3 YEAR LIMITED WARRANTY

**You should first read all instructions before attempting to use this product.**

- A.** This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ USA, INC. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.
- B.** At its option, Kaz USA, Inc. will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.

- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** Return defective product to Kaz USA, Inc. with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number.

**You must prepay shipping charges.** We suggest having tracking or delivery confirmation.  
Send to:

**In U.S.:**

Kaz USA, Inc.  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118 USA

**In Canada:**

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6 Canada

Please go to [www.kaz.com](http://www.kaz.com) and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.



## CALEFACTORES FRESCOS AL TACTO ENERGY SMART®

MODELO DE LAS SERIES HZ-7200

MODELO DE LAS SERIES HZ-7300

MODELO DE LAS SERIES HZ-8000



## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA** – LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE CALEFACTOR. SI NO ENTIENDE ESTAS INSTRUCCIONES O ETIQUETAS DEL PRODUCTO POR FAVOR LLAME A NUESTROS REPRESENTANTES DE SERVICIO AL CLIENTE AL (800) 477-0457 PARA ASISTENCIA ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

**Advertencia** – El incumplimiento de seguir cualquiera de estas instrucciones de seguridad puede resultar en incendio, heridas o la muerte.

### SUS RESPONSABILIDADES

Los aparatos eléctricos pueden exponer a las personas a peligros que pueden causar heridas severas así como la muerte. El uso de productos eléctricos pueden ocasionar peligros que incluyen, pero no están limitados a, heridas, incendio, descarga eléctrica y daño al sistema eléctrico. Estas instrucciones están pensadas para proporcionarle la información que necesita para usar el producto y evitar tales riesgos.

**Cuando utilice aparatos eléctricos, debe seguir siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y heridas a personas incluyendo lo siguiente:**

1. **Advertencia** – Lea todas las instrucciones antes de usar este calefactor.
2. **Advertencia** – Este calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel expuesta. Si se proporcionan, use las manijas cuando mueva este calefactor. Mantenga los materiales inflamables, como los muebles, almohadas, sábanas, papeles, ropa y cortinas alejados al menos 0.9 m (3 pies) del frente del calefactor, de los laterales y de la parte posterior.
3. **Advertencia** – Es necesaria precaución extrema cuando cualquier calefactor sea utilizado por o cerca de niños o discapacitados, y siempre que el calefactor se deje funcionando y sin supervisión.
4. **Advertencia** – Siempre desconecte el calefactor cuando no esté en uso.
5. **Advertencia** – No opere ningún calefactor con el cable o el enchufe dañados o después de un malfuncionamiento, caída o daño de cualquier tipo. Deseche el calefactor o regreñelo al centro de servicio autorizado para revisión y/o reparación.
6. **Advertencia** – Sólo para uso residencial.
7. **Advertencia** – No use en exteriores.
8. **Advertencia** – Este calefactor no está diseñado para usarse en baños, lavanderías y áreas interiores similares. Nunca coloque el calefactor donde pueda caer en la bañera y otro contenedor de agua.
9. **Advertencia** – No pase el cable debajo de la alfombra. No cubra el cable con alfombrillas, tapetes, u otras cubiertas similares. No pase el cable debajo de muebles o aparatos eléctricos. Coloque el cable lejos del área de tráfico y donde no cause tropiezos.

**10. PRECAUCIÓN** – ESTE APARATO TIENE UN ENCHUFE POLARIZADO (UNA CLAVIJA ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA). PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA, ESTE ENCHUFE ESTA PENSADO PARA ENTRAR DE UNA SOLA MANERA EN UN TOMACORRIENTE POLARIZADO. SI EL ENCHUFE NO ENTRA POR COMPLETO EN EL TOMACORRIENTE, DELE LA VUELTA. SI AUN NO ENTRA, CONTACTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO. NO INTENTE VIOLAR ESTA CARACTERÍSTICA DE SEGURIDAD.

- 11. Advertencia** – Este calefactor utiliza 12.5 amperes durante su operación. Para evitar una sobrecarga, no enchufe el calefactor a un circuito que ya tenga otros aparatos encendidos.
- 12. Advertencia** – Es normal que el enchufe se sienta caliente al tacto; sin embargo, una conexión suelta entre la salida de CA (tomacorriente) y el enchufe puede provocar sobrecarga y deformación del enchufe. Pida a un electricista capacitado que cambie el tomacorriente flojo o defectuoso.
- 13. Advertencia** – Para desconectar el calefactor, primero apague el aparato, después sujete el enchufe y sáquelo del tomacorriente. Nunca tire del cable.
- 14. Advertencia** – No introduzca ni permita que entren objetos extraños por las aberturas de ventilación o evacuación ya que puede causar descarga eléctrica o incendio, o daño al calefactor.
- 15. Advertencia** – Para prevenir un posible incendio, no tape de ninguna manera las entradas o salidas de aire. No coloque en superficies blandas, como la cama o donde las aberturas puedan taparse.
- 16. Advertencia** – Un calefactor contiene en su interior piezas calientes que generan arcos voltaicos o chispas. No utilice el aparato en áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- 17. Advertencia** – Utilice el calefactor sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, descarga eléctrica o heridas corporales.

**18. Advertencia** – Siempre conecte el calefactor directamente en un tomacorriente/receptáculo. Nunca utilice con un cable de extensión o un tomacorriente móvil (enchufe/contacto múltiple).

- 19. Advertencia** – Nunca manipule este producto o intente arreglarlo. Cualquier manipulación con, o modificación de este producto puede resultar en serias heridas, la muerte, o incendio. Riesgo de descarga eléctrica. No lo abra. No hay piezas útiles en el interior para el usuario.
- 20. Advertencia** – No quite las etiquetas del producto que contengan advertencias o instrucciones de seguridad.
- 21. Precaución** – La cantidad de calor que emite este calefactor es variable y su temperatura puede llegar a ser lo suficientemente intensa para quemar la piel expuesta. El uso de este calefactor no es recomendable para personas con menor sensibilidad al calor o incapaces de reaccionar para evitar quemaduras.
- 22. Precaución** – Antes de limpiar, o guardar, o cuando no esté en uso, APAGUE los controles del aparato y desconecte el calefactor del tomacorriente y permita que se enfríe.
- 23. Precaución** – Coloque el calefactor en una superficie firme, plana y libre de obstáculos y al menos 0.9 m (3 pies) de distancia de cualquier material inflamable. NO utilice en superficies inestables como la cama o alfombras gruesas. Asegúrese que el calefactor no esté en un lugar en donde los niños pequeños o mascotas puedan tropezarse con él. Las patas de hule del calefactor lo sostendrán firmemente en su lugar.
- 24. Precaución** – Si su hogar cuenta con cableado de aluminio permita que un electricista autorizado revise las conexiones de los tomacorrientes. Cuando utilice un calefactor de 1500 watts, las conexiones del cableado de aluminio pueden causar problemas de seguridad.

## 25. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### MOVER EL CALEFACTOR

Apague el calefactor.

Permita que se enfríe por diez minutos.

Desconecte el calefactor y muévelo. Este calefactor está equipado con una cómoda manija de transporte para su conveniencia.

### OPERACIÓN

Los Calefactores Frescos al Tacto EnergySmart® no requieren ensamblaje. Nunca deje desatendida una unidad en operación. Enchufe el calefactor a un tomacorriente de pared.

#### Modelos de las Series HZ-7200 y HZ-8000 – Operación del Calefactor Fresco al Tacto EnergySmart®

Encienda el calefactor presionando el Botón de Encendido (⏻). La Luz Indicadora de Encendido se iluminará. Fig. 1

Para ahorrar hasta un 35% en los recibos de luz, gire la Perilla de Control a la Temperatura Deseada. Existen (4) cuatro ajustes de confort de 18°C (65°F), 21°C (70°F), 24°C (75°F), 27°C (80°F). El termostato EnergySmart® automáticamente seleccionará el nivel de potencia apropiado para llegar a la temperatura deseada. Cuando la temperatura del aire (temperatura actual) en la habitación se vaya aproximando a la temperatura deseada, el calefactor automáticamente disminuirá el consumo de energía para proveer calor constante sin desperdiciar energía.

Las luces LED iluminadas indican la Temperatura Actual de la Habitación.

**NOTA:** El ajuste BAJO (LOW) está diseñado para operar sólo si la temperatura está por debajo de 12°C (55°F). Si la temperatura de la habitación está por encima de 12°C (55°F), el calefactor permanecerá APAGADO hasta que la temperatura baje de este nivel. Si usted quiere que el calefactor opere cuando la temperatura está por encima de 12°C (55°F), gire la perilla de control a un ajuste más alto.

Para anular la característica EnergySmart® y producir máximo calor, gire la Perilla de Control a la derecha en ALTO (HIGH). El calefactor operará constantemente en 1500 watts. Para encender la característica de oscilación se detendrá cuando el modo EnergySmart™ haya alcanzado la temperatura deseada y el calefactor no esté expulsando aire caliente. Volverá a encenderse cuando el calefactor expulse aire caliente nuevamente.

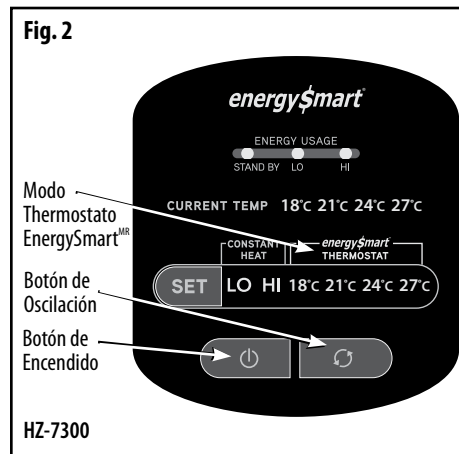
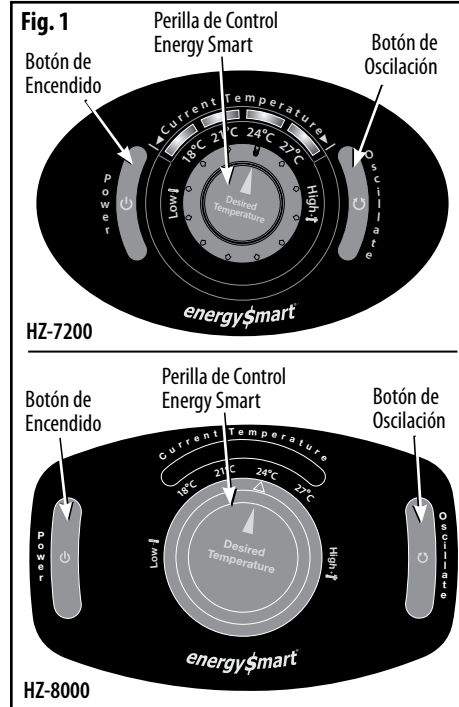
Presione el Botón de Encendido (⏻) y desconecte el calefactor cuando termine de usarlo y la Luz Indicadora de Energía se apague.

#### Modelo de las Series HZ-7300 – Operación del Calefactor Fresco al Tacto EnergySmart® Deluxe

Encienda el calefactor presionando el Botón de Encendido (⏻). El calefactor predeterminadamente encenderá en modo de Calor Constante en potencia alta (HI) y el indicador de Temperatura Actual mostrará la temperatura actual de la habitación. Fig. 2.

El indicador de Uso de Energía mostrará el consumo de energía utilizado por el calefactor.

- Si está en ALTO, el calefactor está usando 1500 watts para calentar la habitación rápidamente.
- Si está en BAJO, el calefactor está usando 900 watts para calentar la habitación lentamente o mantener la temperatura.
- Si está en ESTADO DE ESPERA (STAND BY), el calefactor no está consumiendo energía ya que la habitación ha alcanzado la temperatura deseada. En este momento, el calefactor es más eficiente y sólo consume pocos watts de energía mientras está en modo ESTADO DE ESPERA (STAND BY).



### INSTALACIÓN

Coloque el calefactor en una superficie firme, nivelada y despejada, libre de obstrucciones y alejada al menos 0.9 m (3 pies) de cualquier pared o material inflamable.

NO utilice en superficies inestables como la cama o alfombras gruesas.

ASEGÚRESE QUE EL CALEFACTOR NO ESTÉ EN UNA POSICIÓN EN DONDE PUEDA SER DERRIBADO POR LOS NIÑOS O MASCOTAS.



## OPERACIÓN (continuación)

Para ajustar el calefactor, el control digital está equipado con dos (2) modos:

**Modo de Calor Constante** - Elija entre dos (2) ajustes de calor:

1. Bajo Constante, presione AJUSTE para BAJO; este ajuste utiliza 900 watts de potencia.
2. Alto Constante, presione AJUSTE para ALTO; este ajuste utiliza 1500 watts de potencia.

**NOTA:** Debido a que el ajuste Bajo no requiere mucha electricidad para operar, es más eficiente en el consumo de energía y puede ser una mejor opción si usted está interesado en ahorrar energía.

**Modo EnergySmart™** - Un termostato inteligente que le ayuda a ahorrar energía. Presione AJUSTE (SET) para elegir entre (4) cuatro configuraciones de confort de 18°C (65°F), 21°C (70°F), 24°C (75°F), 27°C (80°F). Esta es la temperatura que usted desea en la habitación. El termostato EnergySmart™ automáticamente

seleccionará el nivel de potencia apropiado para llegar a la Temperatura Deseada. A medida que la temperatura del aire (temperatura actual) en la habitación se aproxime a la Temperatura Deseada, el calefactor automáticamente disminuirá el consumo de energía para proporcionar calor constante sin desperdiciar energía.

El Indicador de Temperatura Actual mostrará la temperatura actual de la habitación.

En modo EnergySmart™, el Indicador de Uso de Energía mostrará el consumo de potencia que el calefactor ha elegido automáticamente para llegar eficientemente a la Temperatura Deseada.

Para anular la característica EnergySmart™, apague el calefactor (⏻) o presione AJUSTE (SET) para elegir modo de Calor Constante.

## CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

Este Calefactor Fresco al Tacto EnergySmart™ está equipado con distintos dispositivos y características para mayor protección:

- Este calefactor fue hecho utilizando plástico de seguridad de alta calidad que le permite estar "Fresco al Tacto" en el exterior. Si toca brevemente la rejilla del calefactor, no causará quemaduras. Para mayor seguridad de operación, no acerque su piel continuamente a la rejilla.
- Protección Anticaídas - un interruptor anticaídas que inhabilita el calefactor si es derribado accidentalmente.
- Un control de seguridad para altas temperaturas previene el sobrecalentamiento.
- Un fusible de corte térmico apagará el calefactor permanentemente si opera a una temperatura mayor a la normal.

## LIMPIEZA Y ALMACENAJE

Se recomienda limpiar el calefactor al menos una vez al mes y antes de guardarlo fuera de temporada. Guarde la caja para almacenaje fuera de temporada.

- APAGUE el calefactor (⏻) y desconéctelo. Permita que se enfríe.
- Utilice un paño seco para limpiar sólo la superficie externa del calefactor. NO USE AGUA, CERA, POLISH O ALGUNA OTRA SOLUCIÓN QUÍMICA.
- Antes de guardar, limpie el Calefactor Fresco al Tacto EnergySmart™ siguiendo los pasos arriba mencionados. Enrolle el cable en el enrollador para cable ubicado debajo de la base del calefactor. Guarde el calefactor en su caja original y almacénelo en un lugar fresco y seco.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su calefactor se apaga inesperadamente o no opera correctamente, alguna de las características de seguridad de su calefactor pudo haber sido activada para prevenir sobrecalentamiento.

- Asegúrese que esté conectado y que el tomacorriente esté funcionando.
- Revise el ajuste del Termostato EnergySmart™. La unidad puede simplemente haberse apagado porque alcanzó el ajuste de temperatura deseado.
- Revise si tiene alguna obstrucción. Si encuentra alguna obstrucción, apague el calefactor y desenchúfelo. Permita que el calefactor se enfríe completamente, remueva la obstrucción. Espere al menos 10 minutos y vuelva a enchufarlo y siga las instrucciones de OPERACIÓN.

**NOTA: EN CASO DE PROBLEMA, PORFAVOR CONTACTE PRIMERO A SERVICIO AL CONSUMIDOR O VEA SU GARANTÍA. NO REGRESE EL CALEFACTOR AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR EL CALEFACTOR USTED MISMO, AL HACERLO PUEDE PERDER SU GARANTÍA Y CAUSAR DAÑO AL PRODUCTO O A USTED.**

## SERVICIO AL CONSUMIDOR

### Preguntas o comentarios por correo a:

Kaz USA, Inc.  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Llámenos lada gratuita al: 1-800-477-0457  
Correo electrónico: consumerrelations@kaz.com

O visite nuestro sitio web en: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**Por favor asegúrese de especificar el modelo.**

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelos	Series HZ-7200/7300	Series HZ-8000
Dimensiones	26.4 cm L x 17.8 cm A x 29.7 cm A	22.1 cm L x 16cm A x 46cm A
Amperes	12.5	
Voltaje de la Unidad	120V~, 60Hz	
Watts Máximo	1500	
BTUs Máximo	5118	

Costo de Operación\* Para estimar el costo de operación de este calefactor, multiplique los watts usados por .001 para convertirlos a medición kilowatts y multiplique por su tarifa eléctrica local kilowatt por el tiempo que opere el calefactor.

Por ejemplo, si su tarifa eléctrica es de \$.1196\*\* por kilowatt hora y usted opera este calefactor en modo alto constante (1500 watts) por 4 horas, le costará \$.71 centavos operar el calefactor (1500 watts x 4 horas x .001) x .1196kwp = .71 centavos)

Nota: Debido a que los Ajustes Bajos no requieren tanta energía para operar, son más eficientes energéticamente y puede ser una mejor opción si está preocupado por el uso de amperaje cuando el calefactor esté en el ajuste Alto (HI).

\*Cálculo (Vataje Total x .001) x Costo por Kilowatt Hora = Costo de operación.

\*\*Precio Promedio de Electricidad de Venta al Público para el Uso del Consumidor Final, Administración de Información Energética de EUA, Agosto 11, 2010.

## GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

**Usted debe leer primero todas las instrucciones antes de intentar usar este producto.**

- A.** La presente garantía limitada de 3 años cubre la reparación o sustitución de todo producto con un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye los defectos ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía. **KAZ USA, INC. QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE TODO TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.** En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación a daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita, por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere unos derechos precisos, reconocidos por la ley. Dichos derechos difieren de un lugar a otro y es posible que usted tenga otros. La presente garantía sólo será válida con la compra inicial del producto a partir de la fecha de compra inicial.
- B.** Kaz USA, Inc. se reserva todo derecho de reparación o sustitución del presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o mano de obra.
- C.** Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con el presente manual.

**D.** Para devolver un producto defectuoso a Kaz USA, Inc., adjunte una descripción breve del problema. Incluya una prueba de compra y un cheque o giro postal de US\$10.00 / CAD\$15.50 para los gastos de manutención, embalaje de vuelta y reenvío. Indique su nombre, dirección y un número de teléfono donde podamos localizarle durante el día.

**Los gastos de envío deben pagarse por adelantado.** Le recomendamos pedir confirmación del seguimiento o de la entrega.

Enviar a:

### En los Estados Unidos:

Kaz USA, Inc.  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118 USA

### En Canadá:

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6 Canada

Por favor visite [www.kaz.com](http://www.kaz.com) y registre su producto en el Centro de Atención al Cliente y reciba información y actualizaciones de su producto y nuevas ofertas promocionales.



## RADIATEURS ISOLANTS ENERGYSMART<sup>MD</sup>

MODÈLES DE LA SÉRIE HZ-7200

MODÈLES DE LA SÉRIE HZ-7300

MODÈLES DE LA SÉRIE HZ-8000



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT** – LISEZ CES CONSIGNES D'EMPLOI ET DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE RADIATEUR ET GARDEZ-LES. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES INSTRUCTIONS OU LES ÉTIQUETTES APPOSÉES, APPELEZ NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU (800) 477-0457 POUR OBTENIR DES EXPLICATIONS ET CECI, AVANT DE VOUS SERVIR DE L'APPAREIL.

**Avertissement** – L'inobservation de ces consignes de sécurité pourrait résulter en un incendie, des blessures, voire la mort.

### VOS RESPONSABILITÉS

Les appareils électriques peuvent exposer à des dangers aptes à causer des blessures graves, voire la mort. Leur utilisation peut entraîner des risques, y compris mais sans s'y limiter, de blessures, d'incendies, de choc électrique et de dommages à l'installation électrique. Le but de ces instructions est de fournir les renseignements d'emploi voulus pour éviter ces dangers.

**L'emploi d'appareils électriques requiert des précautions fondamentales pour réduire les risques d'incendies, de chocs électriques et de blessures corporelles, dont les suivantes:**

- 1. Avertissement** – Lisez toutes les instructions avant d'employer le radiateur.
- 2. Avertissement** – Un radiateur qui marche est chaud. Pour ne pas vous brûler, veillez à ce que votre peau nue ne touche pas les surfaces chaudes. Déplacez-le à l'aide des poignées s'il en possède. Gardez les corps combustibles – meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et rideaux, par ex. – à au moins 0,9 m (3 pi) de l'avant du radiateur et éloignez-les des côtés et de l'arrière.
- 3. Avertissement** – Redoublez de vigilance lorsque le radiateur est utilisé par des enfants ou en leur présence et près de personnes handicapées, ainsi que lorsqu'il fonctionne sans surveillance.
- 4. Avertissement** – Débranchez toujours un radiateur qui ne sert pas.
- 5. Avertissement** – Ne l'utilisez pas si son cordon ou sa fiche est abîmé, s'il a mal fonctionné, a été échappé ou endommagé. Jetez-le ou apportez-le à un centre agréé pour le faire vérifier et/ou réparer.
- 6. Avertissement** – Ne convient qu'à l'utilisation résidentielle.
- 7. Avertissement** – Ne l'utilisez pas en plein air.
- 8. Avertissement** – Ce radiateur n'est pas destiné aux salles de bains et de lavage ou autres pièces intérieures. Ne le posez jamais au-dessus d'une baignoire ou d'une cuve d'eau dans laquelle il puisse tomber.
- 9. Avertissement** – N'acheminez pas le cordon sous tapis ou moquette. Ne le recouvrez pas de carpettes, tapis de corridor, ou autres. Ne le passez ni sous des meubles ni sous des appareils. Éloignez-le du passage afin qu'il ne puisse pas faire trébucher.

**10. ATTENTION** – CET APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UNE FICHE POLARISÉE (UNE BRANCHE EST PLUS LARGE QUE L'AUTRE). POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, LA FICHE N'ENFONCE DANS LES PRISES POLARISÉES QUE DANS UN SENS. L'INVERSER SI ELLE NE PÉNÈTRE PAS À FOND. SI ELLE NE RENTRE TOUJOURS PAS TOTALEMENT, CONTACTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ. NE PAS DÉJOUER CETTE MESURE DE SÉCURITÉ.

**11. Avertissement** – Le fonctionnement de ce radiateur prélève 12,5 ampères. Afin de ne pas surcharger le circuit, ne le branchez pas sur un circuit qui alimente d'autres appareils.

**12. Avertissement** – Il est normal que la fiche soit un peu chaude au toucher; une connexion prise de courant alternatif et fiche mal assujettie peut surchauffer et déformer la fiche. Demandez à un électricien de remplacer les prises ayant du jeu ou usées.

**13. Avertissement** – Pour débrancher le radiateur, éteignez-le puis tenez la fiche entre le pouce et l'index pour la sortir de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon.

**14. Avertissement** – Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les orifices d'aération ou d'évacuation, sous peine de provoquer choc électrique ou incendie et d'abîmer l'appareil.

**15. Avertissement** – Pour éviter tout risque d'incendie, ne bouches les orifices d'admission d'air ou d'évacuation en aucune façon. Ne posez pas le radiateur sur une surface molle, un lit par exemple, qui pourrait boucher les orifices.

**16. Avertissement** – Un radiateur renferme des pièces chaudes et produisant des étincelles. Ne l'employez pas dans les lieux où sont utilisés ou entreposés essence, peinture ou liquides inflammables.

**17. Avertissement** – N'utilisez le radiateur que tel que décrit dans ce guide. Tout autre

emploi que ne conseille pas le fabricant peut être source d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.

**18. Avertissement** – Branchez toujours le radiateur directement sur la prise murale. N'employez ni cordon prolongateur ni prise déplaçable (barre multiprise).

**19. Avertissement** – N'altérez pas et ne tentez pas de réparer ce radiateur. Toute altération ou modification pourrait entraîner blessures graves, mort ou incendie. Risque de choc électrique. Ne l'ouvrez pas, il ne contient pas de pièces que vous puissiez réparer.

**20. Avertissement** – N'ôtez pas les étiquettes de mise en garde ou d'instructions de sécurité.

**21. Attention** – Le rendement du radiateur peut varier et sa température être assez élevée pour brûler la peau nue. Employer l'appareil est déconseillé aux sujets dont la sensibilité à la chaleur est limitée ou incapables de vite réagir pour éviter les brûlures.

**22. Attention** – ÉTEIGNEZ le radiateur, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou ranger et entre utilisations.

**23. Attention** – Posez le radiateur sur une surface rigide, plane et d'aplomb, exempte d'obstructions et située à au moins 0,9 m (3 pi) des corps combustibles. NE le placez PAS sur une surface instable – literie ou moquette épaisse, par exemple. Veillez à ce qu'il ne risque pas de faire trébucher enfants ou animaux de compagnie. Ses pieds de caoutchouc l'immobilisent fermement.

**24. Attention** – Si l'installation électrique de la maison comporte des fils d'aluminium, faites vérifier la connexion à la prise par un électricien agréé. Utiliser tout radiateur de 1500 watts avec câblage d'aluminium peut compromettre la sécurité.

## 25. GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Éteignez le radiateur.

Laissez-le refroidir pendant dix minutes.

Débranchez-le puis déplacez-le. Sa poignée de déplacement commode vous simplifiera la tâche.

### MISE EN PLACE

Posez l'appareil sur une surface rigide, d'aplomb et inobstruée, à au moins 3 pi (0,9 m) des murs et des matières combustibles.

Ne le posez PAS sur une surface instable – de la literie ou une moquette épaisse, par exemple.

ASSUREZ-VOUS QUE LE RADIATEUR NE SOIT PAS DANS LE CHEMIN OÙ IL RISQUERAIT DE GÉNER ET DE FAIRE TRÉBUCHER LES ENFANTS OU LES ANIMAUX DE COMPAGNIE.

### MODE D'EMPLOI

Les radiateurs isolants EnergySmart<sup>™</sup> viennent assemblés. Surveillez assidûment tout radiateur qui fonctionne. Branchez le radiateur sur une prise de courant murale.

#### Séries HZ-7200 et HZ-8000 – Mode d'emploi des radiateurs isolants EnergySmart<sup>™</sup>

Allumez le radiateur en appuyant sur la touche d'alimentation (⏻). Le voyant lumineux d'alimentation brillera. Fig. 1

Pour réduire vos frais d'énergie jusqu'à 35 %, réglez le bouton de commande à la température désirée. Quatre (4) réglages de confort sont prévus : 65 °F (18 °C), 70 °F (21 °C), 75 °F (24 °C) et 80 °F (27 °C). Le thermostat EnergySmart<sup>™</sup> choisira automatiquement le niveau de puissance requis pour obtenir cette température désirée. Quand l'air ambiant (température actuelle) à presque atteint la température voulue, le radiateur baissera automatiquement la consommation pour maintenir une chaleur constante sans gaspiller l'énergie.

Des DEL indiqueront la température ambiante actuelle.

**REMARQUE:** Le réglage BAS (LOW) est uniquement conçu pour fonctionner à moins de 55 °F (12 °C). Si la température ambiante est de plus de 55 °F (12 °C), le radiateur restera au repos jusqu'à ce qu'elle baisse au-dessous de ce niveau. Si vous désirez que le radiateur chauffe quand il fait plus de 55 °F (12 °C) dans la pièce, réglez le bouton de température à un niveau plus élevé.

Pour avoir priorité sur la fonction EnergySmart<sup>™</sup> et obtenir le dégagement de chaleur maximal, tournez simplement le bouton de température en sens horaire pour le mettre à HAUT (HIGH). Le radiateur fonctionnera alors constamment à 1500 watts.

Pour mettre l'oscillation en marche, pressez la touche (⏻) une fois. Pour l'arrêter, pressez la touche (⏻) une autre fois. Veuillez noter que l'oscillation cessera dès que le mode écoénergétique EnergySmart<sup>™</sup> aura atteint la température désirée et que le radiateur ne diffusera plus d'air chaud. L'oscillation reprendra quand le radiateur recommencera à propager de l'air chaud.

Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻) et débranchez le radiateur quand il a fini de servir; le voyant d'alimentation s'éteindra.

#### Série HZ-7300 – Mode d'emploi des radiateurs isolants EnergySmart<sup>™</sup> de luxe

Allumez le radiateur en appuyant sur la touche d'alimentation (⏻). Il se réglera d'emblée au mode chaleur constante haute et l'indicateur de température affichera la température ambiante actuelle. Fig. 2.

L'indicateur d'énergie utilisée affichera la consommation énergétique du radiateur.

- À HIGH (haut), le radiateur prélève 1500 watts pour vite réchauffer la pièce
- À LOW (bas), le radiateur prélève 900 watts pour lentement réchauffer la pièce ou maintenir la température ambiante
- À STAND BY (veille), le radiateur ne prélève pas de courant puisque la température désirée a été atteinte. Le radiateur est alors au summum de son efficacité car il ne prélève que quelques watts à ce mode.

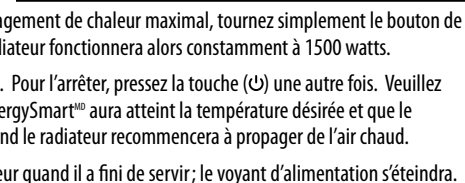
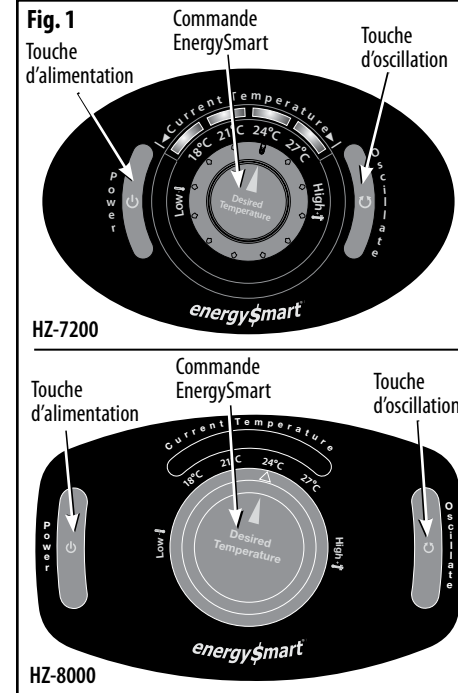
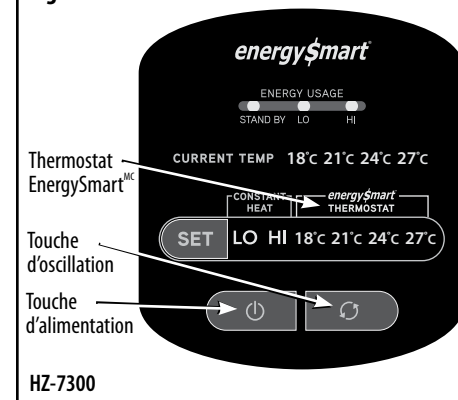


Fig. 2





## MODE D'EMPLOI (suite)

La commande numérique présente deux (2) modes pour le réglage :

**Mode de chaleur constante** - Deux (2) réglages de chaleur

1. Bas (Low), presser SET et LO – consommation de 900 watts
2. Haut (High), presser SET et HI – consommation de 1500 watts

**REMARQUE :** Le fonctionnement au réglage bas nécessitant moins d'énergie, c'est le plus écoénergétique – si vous souhaitez économiser l'énergie, il constitue votre option de choix.

**Mode écoénergétique EnergySmart™** - Un thermostat intelligent qui aide à économiser l'énergie. Pressez la touche SET pour sélectionner l'un des quatre (4) degrés de confort : 65 °F (18 °C), 70 °F (21 °C), 75 °F (24 °C) et 80 °F (27 °C). Celui-ci constitue votre température choisie. Le thermostat EnergySmart™ réglera

automatiquement le niveau de puissance approprié pour obtenir cette température choisie. Quand l'air ambiant (température actuelle) a presque atteint la température choisie, le radiateur abaissera automatiquement la consommation pour maintenir une chaleur constante, sans gaspiller d'énergie.

L'indicateur de température ambiante affichera la température actuelle de la pièce.

Au mode EnergySmart™, l'indicateur d'énergie utilisée indiquera le niveau de puissance auquel s'est automatiquement réglé le radiateur pour maintenir efficacement la température désirée.

Pour avoir priorité sur la fonction EnergySmart™, ÉTEIGNEZ (⏻) le radiateur ou pressez SET pour sélectionner un mode de chaleur constante.

## CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

Ce radiateur isolant EnergySmart™ présente plusieurs dispositifs et caractéristiques qui rehaussent la protection.

- Il est fait de plastique de sécurité de haute qualité, grâce auquel l'extérieur reste « froid au toucher ». Si vous touchez brièvement la grille, vous ne vous brûlez pas. Par mesure de sécurité, ne laissez pas votre peau nue contre la grille plus que nécessaire.
- Protection anti-basculement – un interrupteur met le radiateur hors tension s'il est accidentellement renversé.
- Commande de haute limite de sécurité contre la surchauffe.
- Fusible thermique de mise hors tension permanente si la température de fonctionnement dépasse la température normale.

## NETTOYAGE ET RANGEMENT

Nous conseillons de nettoyer le radiateur au moins une fois par mois et avant le rangement de hors saison (gardez la boîte d'emballage).

- ÉTEIGNEZ (⏻) le radiateur et débranchez-le. Laissez-le refroidir.
- Dépoussiérez les surfaces extérieures avec un chiffon sec. N'UTILISEZ NI EAU, NI CIRE, NI PRODUIT À POLIR, NI SOLUTION CHIMIQUE.
- Avant le rangement, nettoyez le radiateur isolant EnergySmart™ tel qu'indiqué ci-haut. Enroulez le cordon autour de l'enrouleur, sous le socle. Placez le radiateur dans sa boîte d'emballage d'origine et mettez celle-ci dans un endroit frais et sec.

## DÉPANNAGE

Si le radiateur s'éteint inopinément ou cesse de fonctionner, l'une des caractéristiques de sécurité a peut-être été activée pour empêcher la surchauffe.

- Assurez-vous que l'appareil soit branché et que la prise de courant fonctionne.
- Vérifiez le réglage du thermostat EnergySmart™. La température ambiante était peut-être atteinte, causant l'extinction.
- Vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstructions – s'il y en a une, ÉTEIGNEZ le radiateur et débranchez-le. Laissez-le refroidir, enlevez l'obstruction puis attendez au moins 10 minutes avant de le rebrancher. Suivez alors les instructions du MODE D'EMPLOI.

**REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU CONSULTEZ LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS LE RADIATEUR AU LIEU D'ACHAT. NE TENTEZ PAS D'OUVRIER VOUS-MÊME LE BOÎTIER DU MOTEUR, SOUS PEINE D'ANNULATION DE LA GARANTIE, D'ENDOMMAGEMENT DE L'APPAREIL OU DE BLESSURES CORPORELLES.**

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

Adressez toute question ou toute remarque à :

Kaz USA, Inc.  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772, ÉTATS-UNIS

Appelez sans frais au 1-800-477-0457  
Envoyez un courriel à [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)  
Ou visitez notre site Web : [www.kaz.com](http://www.kaz.com)  
**Veillez préciser le numéro de modèle.**

## SPÉCIFICATIONS DES PRODUITS

Modèles	Séries HZ-7200/7300	Série HZ-8000
Dim. (LxIxH)	10,4 x 7 x 11,7 po	8,7 x 6,3 x 18,1 po
Intensité	12,5 ampères	
Tension	120 volts, 60 Hz	
Puissance max.	1500 watts	
BTU max.	5118	

Prix de revient du fonctionnement\* – Pour évaluer le prix de revient du fonctionnement de ce radiateur, multiplier le nombre de watts utilisé par 0,001 pour le convertir en kilowatts puis multiplier par le prix du kilowatt et la durée d'utilisation.

## GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

**Veillez lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.**

- A.** Cette garantie limitée de 3 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **KAZ USA, INC. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE CI-DESSUS.** Certaines juridictions interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis, et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une juridiction à l'autre. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original, à partir de la date de l'achat au détail initial.
- B.** Kaz USA, Inc. se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article si des vices de matériaux ou de fabrication sont constatés. Après cela, et toujours durant la période de garantie, l'article défectueux peut être retourné à Kaz USA, Inc.

Par exemple, si le prix du kilowattheure est de 0,1196 \$\*\* et que le radiateur chauffe à chaleur constante haute (1500 watts) pendant 4 heures, le prix de revient sera de 0,71 \$ – (1500 watts x 4 heures x 0,001) x 0,1196 \$/kWh = 0,71 \$)

**REMARQUE :** L'énergie consommée étant réduite aux réglages bas, le fonctionnement plus écoénergétique de ces réglages peut constituer un choix réfléchi si le gros débit en ampères qui est prélevé au réglage haut (HI) vous tracasse.

\*Calcul : (total des watts x 0,001) x prix du kilowattheure = prix de revient du fonctionnement

\*\*Prix moyen de l'électricité à l'utilisateur final, US Energy Information Administration, 11 août 2010

- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages attribuables à des tentatives de réparation non autorisées ou à toute utilisation non conforme au présent manuel.
- D.** Retournez tout produit défectueux à Kaz USA, Inc., avec une brève description de la défecuosité. Veuillez inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de 10,00 \$ US ou de 15,50 \$ CA pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Veuillez en outre indiquer vos nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

**Les frais d'expédition vous incombent et doivent être prépayés.** Nous vous suggérons de demander une confirmation de suivi de livraison.  
Envoyez le colis à l'adresse appropriée ci-dessous :

### Aux États-Unis

Kaz USA, Inc.  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118 USA

### Au Canada:

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton (ON) L9T 2X6 Canada

Veillez aller au [www.kaz.com](http://www.kaz.com) pour faire enregistrer votre produit sous « Customer Care » puis sous « Warranty Registration » afin de recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.

